

# TOURNAIRE

---

## DOSSIER DE IMPRENSA

Abril de 2015

# SUMÁRIO

<b>1</b>	<b>Em síntese .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>O Grupo Tournaire: "produzir o melhor, proteger a excelência..."</b>	
2.1	Das origens aos nossos dias .....	6
2.2	...Tournaire reivindica especificidades únicas.....	7
2.3	...com uma ambição e uma visão fortes. ....	8
2.4	Uma empresa «conectada» .....	9
<b>3</b>	<b>A Divisão Equipamento.....</b>	<b>9</b>
3.1	Franck Bardini, novo Diretor da Divisão Equipamento... ..	9
3.2	...para conduzir a nova estratégia de desenvolvimento .....	10
3.3	Atividade.....	10
3.4	Soluções .....	12
3.5	Serviços .....	13
3.6	Mercados de aplicação .....	15
3.7	Referências & presença internacional .....	17
<b>4</b>	<b>A Divisão Embalagem .....</b>	<b>18</b>
4.1	Atividade.....	18
4.2	Produtos .....	18
4.3	Serviços.....	19
4.4	Mercados de aplicação .....	20
4.5	Referências & rede internacional .....	21
<b>5</b>	<b>Qualidade, Meio ambiente, Segurança .....</b>	<b>21</b>
5.1	Qualidade Produtos .....	21
5.2	Qualidade Sistema .....	22
5.3	Meio ambiente .....	22
5.4	Segurança .....	23
5.5	Saúde e condições de trabalho .....	23
5.6	Gestão das competências, dos empregos e dos conhecimentos .....	23
<b>6</b>	<b>Pesquisa &amp; Desenvolvimento.....</b>	<b>24</b>
<b>7</b>	<b>Luc Tournaire, Presidente da Diretoria.....</b>	<b>26</b>
<b>8</b>	<b>Fatos &amp; Números.....</b>	<b>26</b>

## 1 Em síntese

**A EMPRESA FRANCESA TOURNAIRE,  
ESPECIALIZADA EM ENGENHARIA DO PROCESSAMENTO DAS MATÉRIAS-PRIMAS NATURAIS E EM  
EMBALAGENS DE ALTA TECNICIDADE, IMPLEMENTA A NOVA ESTRATÉGIA DA SUA 'DIVISÃO  
EQUIPAMENTO' COM UM INVESTIMENTO DE MAIS DE 3 MILHÕES DE EUROS**

3

Grasse, 30 de março de 2015 – Criada em 1833, quando chegaram os primeiros destiladores de plantas para perfume de Grasse, esta empresa familiar independente tornou-se um grupo internacional, especializado na valorização das matérias-primas naturais, do equipamento e da embalagem industrial.

Tournaire se especializou na concepção e produção de soluções inovadoras para criar e proteger os produtos de alto valor agregado de muitas empresas em todos os setores: aromas e perfumes, cosméticos, saúde humana e animal, agroalimentar e complementos nutricionais, proteção das culturas, tanto na França quanto no plano internacional.

Para atender ainda melhor as expectativas de um mercado em constante evolução, a Divisão Equipamento de Tournaire encarregou Franck Bardini de fazer uma auditoria estratégica de seus processos e de seus modos de funcionamento. Feita a auditoria, toda a estratégia da Divisão Equipamento foi revisitada e Luc Tournaire, Presidente da Diretoria da empresa, nomeou o Sr. Bardini para o cargo de Diretor da Divisão Equipamento, onde substituiu Jean-Marie Chiocci que passará a acompanhar a Divisão Equipamento em 2015, desempenhando uma função transversal como perito em processos e desenvolvimento de soluções de mercado.

### **> A DIVISÃO EQUIPAMENTO DE TOURNAIRE**

Em 1833, quando foi criada, Tournaire concebia, fabricava, e vendia equipamentos para as indústrias de perfume de Grasse. A partir dos anos 1950, o know-how adquirido pelas equipes de Tournaire permite conceber e propor equipamentos de ponta a um número crescente de clientes em vários setores industriais: **hoje, a Divisão Equipamento de Tournaire concebe, fabrica e instala, na França mas também no estrangeiro, soluções para o processamento das matérias-primas naturais, para uma grande diversidade de indústrias: Aromas e ingredientes, Perfumaria, Cosméticos, Química fina ou setor da Saúde.**

No setor do equipamento industrial, em um mercado muitas vezes dividido e fragmentado, a Divisão Equipamento é o único prestador capaz de atuar de maneira transversal, de conceber um processo completo de produção de soluções *premium* e de disponibilizar, graças à sua atividade de engenharia ímpar, equipamentos chave na mão e personalizados, que correspondem exatamente às expectativas e às exigências dos seus clientes.

## **> UM INVESTIMENTO DE 3 MILHÕES DE EUROS PARA RESPALDAR A NOVA ESTRATÉGIA DE DESENVOLVIMENTO**

Para sempre antecipar e atender ainda melhor as expectativas de um mercado em constante evolução, o Presidente da Diretoria Luc Tournaire decidiu realizar uma auditoria dos processos e dos modos de funcionamento da Divisão Equipamento. A auditoria foi confiada a Franck Bardini: seu enfoque exterior, como consultor, completado pelos conhecimentos históricos de Jean-Marie Chiocci, anteriormente Diretor da Divisão Equipamento, permitiu definir uma nova orientação estratégica em torno a cinco prioridades:

1. Desenvolver a atividade central: Extratos naturais, Aromas, Perfumes, Ingredientes e Saúde,
2. Ampliar a oferta de engenharia de soluções globais e de soluções 'sob medida',
3. Fortalecer o know-how em competências especializadas de processos,
4. Aumentar a proximidade oferecendo serviços adicionais,
5. Desenvolver a competitividade graças a uma organização e parcerias otimizados.

Declara Franck Bardini: *«Para resumir esta fase de auditoria que durou oito meses, mobilizando toda a Divisão Equipamento, tivemos como objetivo, ambição e determinação o fortalecimento dos trunfos da nossa organização e o alinhamento dos nossos métodos e processos com o nível de exigência dos nossos clientes e com os valores de dinamismo, eficácia e adaptabilidade das nossas equipes. Para acompanhar com mais eficiência ainda nossos clientes, e lhes permitir que produzam a excelência, numerosas evoluções estão ocorrendo, como o desenvolvimento de serviços conexos da produção e instalação de equipamentos: diagnóstico de instalação, auditoria das competências especializadas existentes ou manutenção preventiva programada. Hoje mais ainda do que ontem, nossa Divisão tem a capacidade de atender todas as demandas de um mercado exigente e em constante evolução. Ambicionamos multiplicar por dois nossas vendas já em 2016 e aumentar mais ainda o nível de satisfação dos nossos clientes».*

Luc Tournaire confirma a ambição da empresa para sua Divisão Equipamento, um know-how único da empresa desde a sua criação em 1833, e indica que Tournaire irá investir **mais de três milhões de euros e incrementar seus efetivos técnicos e comerciais nos próximos três anos.**



### **> FRANCK BARDINI, NOVO DIRETOR DA DIVISÃO EQUIPAMENTO**

Como resultado da auditoria feita em 2014, Franck Bardini foi nomeado Diretor da Divisão Equipamento de Tournaire. Luc Tournaire, Presidente da Diretoria da empresa, explica:

*« Em poucos meses, Franck Bardini demonstrou sua capacidade em entender precisamente os desafios da nossa atividade, para conceber uma estratégia adaptada ao contexto atual e*

*para mobilizar as equipes na reflexão e na implementação das novas orientações. Franck Bardini goza por conseguinte da confiança total das nossas instâncias dirigentes para pilotar a mudança e fazer progredir novamente as competências especializadas e o know-how dos nossos times. Ele substituiu no cargo Jean-Marie Chiocci que dirigiu com profissionalismo, rigor e dedicação a Divisão Equipamento durante mais de 10 anos. Depois de dedicar 38 anos ao serviço de Tournaire, M Chiocci quis, naturalmente, distanciar-se um pouco de suas responsabilidades cotidianas. Todavia, ele permanecerá ao nosso lado, em 2015, desempenhando uma função transversal como perito em processos e desenvolvimento de soluções de mercado».*



‘Equipamento’ e ‘Embalagem’, as duas Divisões de Tournaire



### **A respeito de Tournaire**

Criada em 1833, Tournaire nasceu com os primeiros destiladores de plantas para perfume de Grasse. Ao longo dos anos, Tournaire enriqueceu continuamente seu know-how com a evolução da perfumaria e consoante as necessidades específicas de seus clientes. Hoje, Tournaire está organizada em torno a duas divisões:

**A Divisão Equipamento**, especializada, desde o início, na engenharia, a fabricação, a instalação e a entrada em operação de unidades piloto ou de produção de processamento completo e sob medida das matérias-primas naturais; **a Divisão Embalagem**, oferecendo o mais amplo leque de embalagens técnicas do mercado (alumínio puro, plástico coextrudado ou vidro) que garantem o mais alto nível de qualidade, serviço e segurança.

Em 2014, para reforçar a proximidade com seus clientes e parceiros, e para apoiar seu desenvolvimento na França e no estrangeiro, Tournaire foi uma das primeiras empresas de Grasse a posicionar-se com determinação na web 2.0 e a aproveitar todas suas funcionalidades com a criação de um ecossistema digital completo, com um blog e várias contas nas redes sociais. Ao mesmo tempo, o lema do Grupo evoluiu para corresponder melhor às atividades da empresa: « **Tournaire produz o melhor e protege a excelência** ».

Presente em mais de 70 países no mundo, Tournaire conta com 240 funcionários, principalmente na sua planta de Grasse, e teve em 2013 um faturamento de 52 milhões de €, dos quais 65 % no plano internacional.

Saiba mais sobre Tournaire no seu site internet: [www.tournaire.fr](http://www.tournaire.fr) e nas redes sociais Facebook, Twitter, Google+, LinkedIn e Viadeo.

**Contato imprensa: Caroline Weill – Self Image – image & dialogue group +33 1 47 04 12 52**  
[cweill@selfimage.fr](mailto:cweill@selfimage.fr)

## 2 O Grupo Tournaire: “produzir o melhor, proteger a excelência...”

### 2.1 *Das origens aos nossos dias...*

Criada em 1833, Tournaire nasceu com os primeiros destiladores de plantas para perfume de Grasse. À partida fabricante de caldeiras, em seguida de alambiques, de extratores modernos, de recipientes para amostra em cobre e depois em alumínio, Tournaire enriqueceu continuamente seu know-how com a

### 2.2 *Das origens aos nossos dias...*

Criada em 1833, Tournaire nasceu com os primeiros destiladores de plantas para perfume de Grasse. À partida fabricante de caldeiras, em seguida de alambiques, de extratores modernos, de recipientes para amostras em cobre e depois em alumínio, Tournaire enriqueceu continuamente seu know-how com a evolução da perfumaria e consoante as necessidades específicas de seus clientes.

O legado de Tournaire é ter sido um pioneiro na engenharia do processamento das matérias-primas naturais para o perfume, o que não impede que sua diversificação em múltiplos setores de atividades industriais seja, já há muito tempo, uma realidade; hoje, Tournaire possui uma característica única no seu mercado: ser uma empresa familiar com uma forte presença internacional. A competência especializada de Tournaire, unanimemente reconhecida, está toda ao serviço das indústrias de muitos setores econômicos, quer para a engenharia dos equipamentos de ponta, quer para as embalagens técnicas de alta qualidade.

O Grupo Tournaire está organizado em torno a duas divisões:

- a Divisão Equipamento, especializada, desde o início, na engenharia, a fabricação, a instalação e a entrada em operação de unidades piloto ou de produção de processamento completo e sob medida das matérias-primas naturais ;
  - A Divisão Embalagem, que oferece o mais amplo leque de embalagens técnicas do mercado e garante o mais alto nível de qualidade, serviço e segurança.
- Possui também três filiais:
- o Tournaire Plastic em Chalon-sur-Saône, unidade de produção da Divisão Embalagem;
  - o TMM em Grasse, empresa especializada na produção de embalagens para as indústrias fitossanitárias;
  - o Elemental Container, em Union, nos EUA, empresa especializada na produção de embalagens em alumínio e sistemas de fechamento.
  - o .

### **2.3 ...Tournaire reivindica especificidades únicas...**

Tournaire sempre considerou que os produtos de excelência requerem um tratamento e uma proteção de excelência.

Esta ambição norteia todas as atividades do Grupo Tournaire. É compartilhada e implementada todos os dias pelas equipes, cujo know-how, competência especializada e profissionalismo são unanimemente reconhecidos pelos clientes.

Mesmo sendo hoje uma empresa imprescindível, cujos equipamentos e embalagens se encontram nos seis continentes, Tournaire preservou seus valores e suas especificidades: para seus clientes, são trunfos que fazem dela uma empresa diferente:

- Uma empresa familiar independente, com toda a liberdade e autonomia para fazer escolhas estratégicas a longo prazo, a fim de atender ainda melhor as expectativas dos seus clientes e reforçar sempre mais sua satisfação e confiança;
  
- Um espírito pioneiro, em busca permanente de soluções inovadoras integrando as mais recentes técnicas e processos do mercado;  
-
- Uma competência especializada para produções e realizações globais e únicas, sob medida;  
-
- Uma atenção constante para a noção de serviço, a fim de garantir, em todas as etapas, a qualidade e a personalização dos serviços: assessoria, engenharia, logística, qualidade, meio ambiente, regulamentação.  
-
- A integração dos aspectos ambientais na execução cotidiana de suas atividades, com um enfoque global de Qualidade-Segurança-Meio ambiente;

## **2.4 ...com uma ambição e uma visão fortes.**

Pioneiro na engenharia do processamento das matérias-primas para o perfume, Tournaire ambiciona:

Sempre inovar para ultrapassar os limites técnicos nos processos e nos materiais a fim de propor as soluções mais « topo de linha » do mercado com um forte desenvolvimento internacional.

8

Hoje, os clientes de Tournaire são:

Industriais exigentes, atuando no plano internacional, em busca de soluções inovadoras, seguras e sustentáveis, para criar e proteger produtos de alto valor agregado nos setores dos aromas e perfumes, cosméticos, saúde humana e animal, agroalimentar e complementos nutricionais, proteção das culturas.

Esta ambição resulta numa visão forte e única:

**Os produtos de excelência requerem um processamento e uma proteção de excelência.**

## 2.5 Uma empresa «conectada»

Consciente das novas oportunidades trazidas pelas redes sociais, Tournaire é hoje uma das primeiras empresas de Grasse a se posicionar com determinação na web 2.0 e a aproveitar todas suas funcionalidades.

No final de 2014, Tournaire remodelou completamente seu site internet ([www.tournaire.fr](http://www.tournaire.fr)), hoje disponível em 3 idiomas (Francês, Inglês, Espanhol), lançou um blog profissional ('Processos & Materiais', <http://www.tournaire.fr/blog-process-materiaux/>) e desenvolveu um ecossistema digital potente com interconexões entre o site internet, o blog profissional e todas as contas e páginas nas redes sociais: Facebook, Twitter, LinkedIn, Viadeo, Youtube e Google+.

Os funcionários da empresa também foram conscientizados da importância desta evolução digital. Assim, a transformação digital de Tournaire é compartilhada e respaldada por todos os funcionários voluntários, convidados a participar nas redes sociais e a contribuir ativamente para fortalecer a presença de Tournaire na Internet.

## 3 A Divisão Equipamento

Flores, folhas, gomas, resinas, pós diversos... Sejam quais forem as matérias-primas a processar, a Divisão Equipamento de Tournaire concebe e realiza o sistema melhor adaptado às exigências de seus clientes. Produção de extratos naturais para o setor farmacêutico, a química fina, os aromas e a perfumaria... os know-how e as soluções de extração, de destilação, de retificação, de extratores descontínuos, estáticos ou agitados... da Divisão Equipamento de Tournaire atendem todas as necessidades.

No setor do equipamento industrial, em um mercado muitas vezes dividido e fragmentado, Tournaire, com a sua Divisão Equipamento, é o único prestador capaz de atuar de maneira transversal, de conceber um processo completo de produção de soluções *premium* e de disponibilizar, graças à sua atividade de engenharia ímpar, equipamentos chave na mão e personalizados, que correspondem exatamente às expectativas e às exigências dos seus clientes.

### 3.1 Franck Bardini, novo Diretor da Divisão Equipamento...

O equipamento industrial é um setor em constante evolução, por um lado para melhor atender as expectativas dos clientes e consumidores, e por outro lado, por conta das evoluções tecnológicas (por exemplo, o processo de extração por água subcrítica, cf 2.3 a seguir).

Desde o dia 5 de janeiro de 2015, a Divisão Equipamento é dirigida por Franck Bardini. Nos últimos 20 anos, Franck Bardini trabalhou com um grupo industrial internacional sueco, Alfa Laval, onde desempenhava as funções de Gerente da Divisão Processos industriais.

Antes de assumir a chefia desta Divisão, Franck Bardini foi encarregado, de maio a dezembro de 2014, de realizar uma auditoria estratégica.

### **3.2 ...para conduzir a nova estratégia de desenvolvimento**

Suas conclusões ajudaram a definir a nova orientação estratégica da Divisão Equipamento, construída em torno a 5 prioridades:

- Desenvolver o negócio central: Extratos naturais, Aromas, Perfumes, Ingredientes e Saúde,
- Ampliar a oferta de engenharia de soluções globais e de soluções 'sob medida',
- Fortalecer o know-how em competências especializadas de processos,
- Aumentar a proximidade oferecendo serviços adicionais,
- Desenvolver a competitividade graças a uma organização e parcerias otimizados.

Mais além desta nova **orientação estratégica**, a Divisão Equipamento almeja passar de uma **cultura 'produto' para uma cultura orientada 'mercado'**, e tornar-se um **protagonista imprescindível** para seus clientes no setor do processamento das matérias-primas naturais. Por isso, foram implementadas dentro da nova organização três alavancas importantes:

- **Trabalhar conjuntamente de maneira diferente** com os clientes, os fornecedores e os parceiros.
- **Agilizar** a transferência do know-how e a aquisição de novas competências com a implementação de uma **organização transversal que aprende**.
- **Desenvolver os talentos** e reforçar o compromisso individual e coletivo rumo à **excelência**.

Segundo Franck Bardini, o novo Diretor da Divisão Equipamento: *«Alinhando **todas estas alavancas em torno a nossa cinco prioridades estratégicas**, realizaremos nossa ambição de crescimento e de conquista de novas parcelas de mercado para conseguir **multiplicar por dois nossas vendas a partir de 2016** e aumentar o nível de satisfação dos nossos clientes ».*

### **3.3 Atividade**

A Divisão Equipamento de Tournaire concebe, fabrica e instala em todo o mundo soluções de processamento da matéria, para muitas indústrias. Esta Divisão realiza, mediante procura e por unidade, instalações como extratores, filtros secadores, coluna de retificação,...

Desde a sua criação, a Divisão Equipamento de Tournaire desenvolveu um autêntico know-how, notadamente na engenharia e elaboração de processos altamente eficientes, sem esquecer, naturalmente, a fabricação, a instalação e a entrada em operação de unidades piloto ou de produção.

Tournaire traz um valor agregado fundamental com o seu conhecimento único em extração de matérias-primas naturais. Logo, Tournaire é um agente imprescindível para acompanhar seus clientes na implementação bem-sucedida dos seus projetos.

A Divisão Equipamento de Tournaire propõe o melhor da sua engenharia especializada nos moldes seguintes:

- Auditoria e perícia das instalações existentes;
- Otimização das instalações existentes, incluindo um acompanhamento na adaptação às normas regulamentares: segurança, processo, eficiência energética e modernização...
- Acompanhamento da intensificação necessária dos processos;
- Engenharia das utilidades dos clientes (produção de energia, análise das redes...);
- Acompanhamento da implementação de soluções de equipamentos específicos e/ou de processos sob medida.

### 3.4 Soluções

Para melhor atender as expectativas dos seus clientes em todos os setores relevantes, a Divisão Equipamento de Tournaire propõe um conjunto de soluções:

- Destilação: uma linha completa de unidades de destilação e de hidrodestilação descontínua em pressão atmosférica ou sob pressão.
- Retificação: unidades de retificação descontínuas ou contínuas em pressão atmosférica ou a vácuo até 0,5 mbar absoluto.
- Extração: linha de extratores descontínuos estáticos ou agitados que permitem processar as mais diversas matérias-primas: desde as flores mais frágeis até as matérias a granel ou trituradas.
- *Filtração*: filtros monoplaca a vácuo ou sob pressão; filtros de bandeja sob pressão; filtros secadores agitados (filtros Nutsche).
- *Evaporação*: unidades de evaporação em modo contínuo ou descontínuo em pressão atmosférica ou a vácuo até 0,1 mbar abs.
- *Secagem*: secadores cilíndricos verticais: com agitação pelo fundo ou pela cúpula, com ou sem elevar e baixar.
- *Destilação molecular*: para a separação, a purificação ou a descoloração de produtos termo sensíveis a alto vácuo (1.10– 3 milibar), de produtos de alto peso molecular ou alta viscosidade, de produtos de alto ponto de fusão ou de ebulição.
- *Reação*: unidades completas de reação, de dimensão piloto até dimensões industriais.
- *Torre de condensação*: conjuntos compactos concebidos para substituir, nas unidades de reação, equipamentos como condensador primário, condensador armadilha, decantador, refrigerador, reservatório de armazenagem; muitas vantagens em comparação com a montagem tradicional: economia de espaço importante, tempo de montagem reduzido, supressão dos dispositivos de suporte de tubos, volumes de retenção reduzidos, tempo e quantidade de produtos de limpeza reduzidos.
- *Extração com água subcrítica*: um processo particularmente interessante, inclusive do ponto de vista ambiental: a Divisão Equipamento de Tournaire concebe e realiza unidades piloto ou industriais chave na mão adaptadas às necessidades específicas dos usuários.

Entre as soluções propostas aos seus clientes, Tournaire desenvolve:

- ***Soluções de processos chave na mão***

Entre as mais recentes soluções chave na mão, uma importante realização exemplifica perfeitamente o know-how da Divisão Equipamento tanto na elaboração de processos quanto na realização de unidades industriais: trata-se de uma unidade de destilação sob pressão com 5 alambiques de 3800 litros totalmente automatizada. Desenvolvida pelas equipes de Tournaire para atender a solicitação especial de um cliente, esta unidade processa 17 toneladas/dia de cravo em pó, graças a um processo inovador.

Este contrato pôde concretizar-se graças à dedicação da equipe comercial com o apoio da equipe P&D de Tournaire, que elaboraram um novo processo de destilação seca sob pressão, e graças à realização rápida de um aparelho piloto específico durante a fase de anteprojeto.

A iniciativa incluiu a venda de duas colunas de retificação a vácuo de uma capacidade de 4 toneladas/dia para a purificação – a mais de 99% - de um dos componentes do óleo essencial obtido por destilação. A etapa de purificação foi previamente otimizada na coluna de retificação a vácuo do Espaço piloto.

Estes ensaios permitiram validar todos os parâmetros do processo e garantir ao cliente as capacidades diárias de processamento, o rendimento de destilação e a pureza dos produtos retificados.

As equipes da Divisão Equipamento de Tournaire propõem igualmente

- ***Serviços sob medida***

A grande experiência de Tournaire em processos industriais associada à sua filosofia de excelência operacional no domínio e integração dos diversos requisitos regulamentares, no controle da qualidade e confiabilidade da ferramenta industrial garantem uma oferta de serviços ímpar no mercado. Seguindo a orientação estratégica da Divisão Equipamento, desenvolvemos nossa oferta global de modo a garantir continuamente um excelente desempenho.

Uma política de serviço que reflete os compromissos de Tournaire em prol dos seus clientes: proximidade, reatividade, adaptabilidade e eficiência.

### **3.5 Serviços**

A grande experiência de Tournaire em processos industriais associada à sua filosofia de excelência operacional no domínio e integração dos diversos requisitos regulamentares, no controle da qualidade e confiabilidade da ferramenta industrial garantem uma oferta de serviços ímpar no mercado.

Os serviços propostos pela Divisão Equipamento com uma organização dedicada e orientada para o cliente abrangem:

- ***Serviço Engineering:***

- Desde a fase de estudos prévios e de exequibilidade, até a fase de concepção e realização de unidades de produção chave na mão a partir de matérias-primas naturais.
- Supervisão, instalação e entrada em operação de equipamentos específicos e/ou de unidades completas.
- Estudo de modernização de equipamentos quer de Tournaire quer de outros fabricantes.
- Constituição de dossiês de requalificação completos.

- ***Serviço Suporte:***

- Realização de testes piloto em laboratório e/ou em condições semi-industriais
- Dossiê de análise de resultados de laboratório

- Serviço logístico eficiente e seguro.
- Formação dos operadores.
- Perícia e auditoria técnicas e de processos.

- **Serviço pós-venda**

- Peças de reposição e consumíveis: um contato dedicado para atender as necessidades de peças de reposição, peças de origem conformes com os requisitos industriais e fornecimento de peças específicas sob medida.
- Manutenção: equipe técnica qualificada para intervenções e resolução de problemas nas instalações perigosas: riscos químicos de níveis 1 e 2, certificação MASE.
- Oficina Serviços: consertos, verificação de conformidade de equipamentos sob pressão.
- Contratos de serviços: assistência técnica e solução de problemas, prorrogação de garantias, monitoramento de desempenho, manutenção preventiva, otimização do estoque.
- Vigilância tecnológica que permite fazer evoluir certos equipamentos em benefício dos nossos clientes.

### **Um serviço Tournaire que nos diferencia radicalmente: o Espaço Piloto**

Para os clientes industriais, a exigência crescente tanto de adaptação à evolução das normas e regulamentos como de constantes inovações acarretou investimentos significativos e constantes em P&D.

Para acompanhá-los, Tournaire conta com um espaço piloto e diversas unidades piloto específicas, como uma unidade de extração subcrítica, uma coluna de retificação ou um alambique.

A atuação de Tournaire é definida em cada caso individual consoante as necessidades expressas pelos clientes e parceiros.

Realizar unidades sob medida consoante as necessidades indicadas pelos clientes é uma característica de Tournaire. Por conta desta especificidade, ensaios em escala piloto são muitas vezes necessários para validar a exequibilidade de um projeto ou para determinar os parâmetros para o dimensionamento exato da unidade industrial.

Estes ensaios garantem aos clientes o bom desempenho da unidade proposta: capacidade de processamento, rendimento de extração ou de destilação, qualidade dos produtos obtidos.

Por conta de todos os ensaios realizados em tantos anos, Tournaire conta com um volumoso banco de dados. Os resultados dos ensaios são comparados com aqueles obtidos quando as unidades industriais entraram em operação, e incrementam nosso know-how.

Estes ensaios podem ser realizados no espaço piloto, com o cliente presente ou não, ou nas instalações do cliente, em aluguel de curta ou longa duração. Conforme o caso, Tournaire pode disponibilizar uma assistência técnica para a entrada em operação do equipamento e o treinamento dos operadores.

Muitas vezes, estes serviços são precedidos pela assinatura de um acordo de confidencialidade entre os parceiros.

As análises das amostras são geralmente realizadas pelo cliente uma vez entregues as amostras identificadas.

Tournaire pode também realizar certas operações de análise em parceria com laboratórios reconhecidos, notadamente o ERINI (European Research Institute on Natural Ingredients).

Os resultados são comunicados ao cliente em um relatório de ensaios completo descrevendo o material, os métodos e os resultados obtidos.

### **3.6 Mercados de aplicação**

#### **Aromas & ingredientes**

A produção de aromas & ingredientes está no âmago da atividade histórica da Divisão Equipamento de Tournaire, que acompanha seus clientes com uma ampla linha de aparelhos e unidades dedicados à fabricação e à purificação de extratos naturais.

O desenvolvimento da P&D em torno a novos ingredientes destinados principalmente ao mercado agroalimentar é uma aplicação em crescimento para a Divisão Equipamento.

#### **Perfumaria**

A Divisão Equipamento do Grupo Tournaire possui uma grande experiência no processamento das matérias-primas vegetais. A destilação por vapor de água e a extração por solventes voláteis são os processos mais utilizados para a obtenção de extratos naturais.

Os extratos são em seguida purificados, descolorados ou são utilizados para isolar moléculas particulares para retificação a vácuo ou destilação molecular.

#### **Química fina**

A linha de equipamentos de Tournaire abrange um grande número de operações unitárias utilizadas em engenharia química, notadamente:

- As etapas primárias de síntese/reação, condensação e decantação;
- As etapas intermediárias de concentração, cristalização, evaporação ou retificação;
- As etapas de acabamento, filtração e secagem.

Esta aplicação requer também uma capacidade em se adaptar a demandas específicas e sob medida, um trunfo a mais da Divisão Equipamento.

#### **Cosméticos**

Posicionados bem no início da cadeia de valor, os aparelhos e unidades propostos pela Divisão Equipamento de Tournaire estão presentes em muitas aplicações para a fabricação de ingredientes para cosméticos. Presentes desde sempre no nicho do serviço sob medida,

Tournaire atende todas as demandas, quer de extração e de purificação de ingredientes, quer de equipamentos de mistura, filtração, secagem ...

### **Saúde**

A indústria farmacêutica impõe as mais altas exigências de qualidade para os produtos. As obrigações de rastreabilidade e facilidade de limpeza são levadas em consideração já no início do projeto a fim de entregar equipamentos conformes com as normas, diretivas e referências impostos pela legislação. Por esta razão, os equipamentos do Grupo Tournaire evoluem permanentemente para se conformar com as constantes alterações das regulamentações e das exigências de seus clientes.

### **3.7 Referências & presença internacional**

As mais prestigiosas indústrias confiaram na Divisão Equipamento de Tournaire para a concepção, a realização, a montagem e a manutenção de suas soluções.

Até à data, 3000 equipamentos Tournaire são usados em mais de 70 países no mundo, notadamente: Argélia, Alemanha, Inglaterra, Arábia Saudita, Bélgica, Brasil, Bulgária, China, Coreia do Sul, Costa Rica, Egito, Emirados Árabes Unidos, Espanha, Equador, França, Guatemala, Indonésia, Irã, Iraque, Japão, Ilha da Reunião, Madagascar, Marrocos, Mônaco, Mongólia, Nepal, Nigéria, Países Baixos, Portugal, Rússia, Sicília, Cingapura, Eslovênia, Suíça, Taiti, Tanzânia, Tasmânia, Tailândia, Tunísia, EUA ...

#### **Principais clientes internacionais da Divisão Equipamento de Tournaire:**

- EUROMED, KAO CORPORATION, PRADOMUDO I+D, PRIMOIL (Espanha)
- NATUREXTRACTS (Portugal)
- SIMONE GATTO (Itália)
- NESTLE SOFINOL, ORGAMOL, HACO, ALPAFLOR, COSMETOCHEM, (Suíça)
- PT INDESSO, PT INDO ANEKA ATSIRI, GUDANG GARAM, LAKTA AROMA, TIRTAMAS (Indonésia)

#### **Dados dos Agentes da Divisão Equipamento do Grupo Tournaire**

Bélgica: DOLFISCO, Jean-Marie Dollinger,

Suíça: CHEMPRO, Robert Kuratle

Indonésia: PT NUGITEK, Anton Setiadarma

## 4 A Divisão Embalagem

Depois de desenvolver uma competência ímpar na concepção e fabricação de equipamentos de ponta, Tournaire desenvolveu naturalmente uma atividade de embalagem técnica.

Hoje, com a oferta mais completa do mercado, a Divisão Embalagem de Tournaire abastece setores muito variados: a saúde humana ou animal, a proteção das culturas, a perfumaria, o bem-estar, o agroalimentar e os complementos nutricionais, ou ainda a química de especialidades, da eletrônica e dos laboratórios, oferecendo o mais alto grau de qualidade, de serviço e de segurança.

18

A Divisão Embalagem de Tournaire propõe uma grande variedade de embalagens em alumínio ou plástico coextrudado com os sistemas de fechamento mais seguros para os usuários.

### 4.1 Atividade

A Divisão Embalagem de Tournaire concebe, fabrica e comercializa embalagens barreira que garantem uma total segurança aos produtos sensíveis ou frágeis transportados pelo mundo.

Desempenha três grandes atividades industriais:

- **A transformação do alumínio (extrusão e prensagem): um metal puro, o alumínio, é modelado para formar um recipiente monobloco. Pode ser revestido com um verniz protetor ou ser anodizado;**
- **O sopramento: várias camadas de matérias plásticas com propriedades mecânicas e químicas complementares são associadas para realizar embalagens coextrudadas com um efeito “barreira” e com uma resistência química e uma impermeabilidade ótimas;**
- **A injeção de gargalos/alças plásticas nos recipientes em alumínio e de rolhas com uma vedação ou um obturador.**

### 4.2 Produtos

A Divisão Embalagem propõe aos seus clientes embalagens de todas as dimensões, formas, cores, acabamentos, para atender todas as necessidades dos seus mercados de aplicação. Também há infinitas possibilidades de personalização.

As embalagens são divididas em três grandes categorias:

1/ As embalagens em alumínio 100% reciclável:

Com linhas como System Plus™, a referência mais conceituada do mercado; Chem 42™, T802™ et T835™ , T1C32™ , O220™ , TYPE 4™, AP25/28™, 9M6™,TYPE 1™, Caixas CC™, GCMI™, ATK™, Flexspout™, cartuchos.

2/ As embalagens em plástico coextrudado (multicamadas barreira) com as linhas Euro KS™, Euro TT50™, Euro TE63™, C40™, Euro Chem50™, TMM™

3/ As embalagens em vidro âmbar 100% reciclável

### **4.3 Serviços**

Embalagens com um desempenho e uma qualidade sempre melhores, mercados sempre mais exigentes... A Divisão Embalagem de Tournaire compromete-se a produzir as melhores embalagens, hoje e a longo prazo:

- Nível de qualidade controlado;
- Reastreabilidade em cada etapa da fabricação;
- Definição de padrões de limpeza, integrados já na concepção das unidades de produção e que incluem em particular o controle da presença eventual de certos poluentes;
- Investimentos para acompanhar os desenvolvimentos dos clientes;
- Respeito do meio ambiente;
- Desenvolvimento contínuo de novas soluções técnicas.

Entre os serviços propostos por Tournaire, podemos citar:

#### *Acessórios*

Disponibilizamos para os clientes, consoante as linhas de embalagens, acessórios como alicates crimpadores, chaves e porcas de fixação, chaves dinamométricas, ferramentas de abertura, de montagem e desmontagem, dispositivos de prensão... E outras opções como rolhas com bico, bujões, frascos, dosadores, capas contra poeira, vaporizadores ...

Todos estes acessórios otimizam a ergonomia das embalagens Tournaire e incrementam a produtividade e a segurança para seus clientes.

#### *Conselho e personalização*

Adaptação às demandas específicas: graças a um know-how reconhecido e a décadas de experiência, o serviço P&D da Divisão Embalagem desenvolve produtos que atendem as necessidades particulares de seus clientes.

Personalização dos produtos: possibilidade de decorações variadas, para os recipientes e os fechos, como rótulos tipo manga encolhíveis ou estiráveis, serigrafia, laqueação, tampografia...

#### *Logística*

Acompanhamento dos clientes de Tournaire na gestão dos fluxos consoante as necessidades sazonais, com um gerenciamento dinâmico e otimizado dos estoques. A identificação dos produtos por etiquetas e códigos barra garante a rastreabilidade até a chegada ao destino.

Tournaire oferece uma ampla gama de embalagens adaptadas às necessidades e aos modos de transporte (estrada, aéreo ou marítimo). Foram elaboradas proteções específicas para as expedições integradas "Aéreo/Marítimo": sobreembalagens, paletas e caixotes reforçados.

## Regulamentação

Homologação da linha original das embalagens da Divisão Embalagem para o transporte (rodoviário, ferroviário ou marítimo) das matérias perigosas (ONU) e para a reciclagem das matérias e resíduos (94/62).

### 4.4 Mercados de aplicação

- **Perfumaria e Bem-estar: matérias-primas (absolutas e concretas), composições perfumadas, aromaterapia (óleos essenciais), velas perfumadas, pós, sais para o banho...**

Dois séculos de know-how a serviço do universo da perfumaria. Com linhas desenvolvidas especialmente para o armazenamento e o transporte de produtos nobres, as embalagens Tournaire são sinônimo de excelência.

- **Saúde: antibióticos, princípios ativos, produtos estéreis, vacinas...**

A indústria farmacêutica requer o cumprimento de altíssimas exigências regulamentares e de qualidade para seus produtos e embalagens. Tournaire propõe embalagens adaptadas ao transporte e armazenamento de princípios ativos farmacêuticos estéreis ou não, e à conservação de amostras de referência. Padrões elevados de qualidade, rastreabilidade total, dossiê DMF tipo III... dão as garantias e a segurança requerida por seus clientes.

- **Saúde animal: princípios ativos, vacinas, produtos antiparasitas, hormônios de crescimento...**

Padrões elevados de qualidade e rastreabilidade total atendem as necessidades dos mais importantes laboratórios veterinários. Os produtos sensíveis são perfeitamente conservados até chegarem ao usuário final, e sua duração de vida é otimizada.

- **Proteção das culturas: formulações com solventes, produtos em suspensão aquosa, granulados,...**

Graças ao seu conhecimento e longa experiência do mercado fitossanitário (fornecedor há décadas dos líderes mundiais), Tournaire sabe antecipar as necessidades e as sazonalidades de seus clientes. Com nossas 8 unidades de produção na Europa, e nossa competência técnica reconhecida, oferecemos flexibilidade, reatividade, personalização (cores, rótulos tipo manga, soluções específicas...) tanto para grandes séries como para encomendas de volumes médios.

- **Alimentar: aromas, vitaminas, ômega 3, extratos naturais, complementos nutricionais...**

Com a maior gama de embalagens alumínio do mercado, completada por embalagens barreira em plástico multicamadas, Tournaire traz a solução que seus clientes esperam. Estanqueidade ímpar, contato alimentar de longa duração, proteção contra a luz, o oxigênio, a umidade...

- **Química de especialidades: colas, vedadores, primários, desengraxantes, desinfetantes, vernizes, pinturas, tintas,...**

Proteção dos produtos sensíveis (umidade, oxigênio, luz...): Tournaire desenvolveu soluções de embalagens eficientes e adaptadas às necessidades de cada um ao mesmo tempo em que cumprem as mais elevadas exigências de segurança (testes de resistência, estanqueidade, qualidade) e regulamentares (transporte de matérias perigosas, homologações ONU por unidade e combinadas).

- **Eletrônica e laboratório: cristais líquidos, reativos, solventes de laboratório...**

Tournaire garante a máxima limpeza de suas embalagens desenvolvidas especialmente para os produtos sensíveis, puros ou com forte valor agregado. Elevados padrões de qualidade e rastreabilidade total garantem a segurança requerida pelas indústrias mais exigentes.

#### **4.5 Referências & rede internacional**

As mais prestigiosas indústrias do mundo confiam na Divisão Embalagem de Tournaire para as embalagens em alumínio ou em plástico coextrudado. No plano internacional, Tournaire assinou acordos com agentes e representantes de muitos países para representar suas linhas de embalagem.

## **5 Qualidade, Meio ambiente, Segurança**

Valorização energética, tratamento das águas usadas, reciclagem das matérias, respeito pelos colaboradores, exigência de qualidade e compromisso de longo prazo com os clientes: Tournaire não poupa esforços quando se trata de propor soluções perenes e competitivas para seu cliente, e que respeitem tanto o Homem como o Meio ambiente.

Há muitos anos, Tournaire investe em uma política de desenvolvimento sustentável e na implementação de processos de qualidade exigentes, que vão muito além dos requisitos das regulamentações nacionais ou internacionais.

Toda a organização de Tournaire está orientada para a satisfação do cliente, os serviços de compra, de expedição, de suporte, a diretoria, todos têm por objetivo proteger o meio ambiente e desenvolver a segurança de suas atividades.

Esta organização eficiente é reconhecida por numerosas certificações (cf 'fatos & números, capítulo 7)

### **5.1 Qualidade Produtos**

> A Divisão Equipamento de Tournaire disponibiliza uma assessoria para identificar as soluções de processo adaptadas, quaisquer que sejam as necessidades dos clientes, inclusive com soluções inovadoras (piloto) levando em conta as problemáticas específicas de certos mercados, como o da extração com água subcrítica.

**> A Divisão Embalagem de Tournaire propõe uma linha completa de embalagens em alumínio ou plástico coextrudado com diferentes tipos de fecho e diferentes capacidades.**

## **5.2 Qualidade Sistema**

Ambas as Divisões de Tournaire são certificadas ISO 9001. Contam com ferramentas informáticas eficientes para atender rapidamente os pedidos dos clientes, lidar com as não-conformidades e integrar as ideias de melhoria.

**> A Divisão Equipamento de Tournaire beneficia também de uma forte competência em matéria de qualidade sistema:**

- Experiência na concepção e fabricação e equipamentos complexos;
- Organização permitindo uma capitalização dos retornos de experiências em benefício de todos os projetos futuros;
- Gerenciamento otimizado dos projetos com revisão regular de progressos para garantir os custos e o cumprimento dos prazos;
- Acompanhamento rigoroso para fornecer e conservar a documentação necessária para a melhor utilização do equipamento ou para cumprir a regulamentação.

**> A Divisão Embalagem de Tournaire atende rigorosamente as expectativas dos clientes no que diz respeito aos quadros referenciais de suas atividades como Good Manufacturing Practices (GMP) Farmacêutico, HACCP, AIB... :**

- Garantindo uma rastreabilidade da unidade, da paleta ou da Ordem de Fabricação consoante as linhas de produtos;
- Tendo sempre em mente a prevenção da contaminação (cruzada) tanto na concepção como na exploração;
- Graças a um sistema comprovado de gerenciamento da troca de produto.

## **5.3 Meio ambiente**

Ambas as Divisões de Tournaire são certificadas ISO 14001. O sistema de Gerenciamento Ambiental permite um progresso contínuo na limitação de seus impactos sobre o meio ambiente. Entre as numerosas iniciativas implementadas, podemos citar:

- O envolvimento de todos os funcionários na coleta seletiva; em 2013, 62% dos RIB (Resíduos Industriais Banais) foram reciclados, dos quais 48% de cartolina e papel e 14% de filmes plásticos (mais de 12 toneladas recicladas a cada ano); Tournaire valoriza também o alumínio, as sucatas, a madeira e outras matérias plásticas;
- Os efluentes são tratados na planta de Grasse graças a uma estação de tratamento interna. Uma vez tratada, a água é devolvida ao meio natural;
- As descargas são controladas e monitoradas para garantir o respeito dos limites regulamentares;
- Os processos de fabricação são otimizados para limitar os impactos sobre os recursos (água, gás, eletricidade);
- Importantes meios são dedicados à vigilância e à antecipação da regulamentação para garantir a conformidade permanente dos produtos e equipamentos;

- A empresa participa voluntariamente em iniciativas locais em defesa do meio ambiente: incentivo ao compartilhamento de carro e ao uso dos transportes públicos; recuperação dos *hardwares* informáticos...

#### **5.4 Segurança**

A unidade de Grasse é certificada MASE\*. Tournaire fez a opção da segurança com a implementação desta referência muito exigente. O MASE serve como ferramenta preventiva que permite melhorar continuamente a segurança nas oficinas e nas obras. Esta organização permite prevenir os acidentes (taxa de frequência e de gravidade baixos comparados com as outras empresas da metalurgia) e mobilizar os funcionários de Tournaire sobre os riscos potenciais.

Da mesma forma, as empresas subcontratadas de Tournaire são selecionadas conforme os critérios SSE (Segurança, Saúde, Meio ambiente).

A Divisão Equipamento de Tournaire atua respeitando as obrigações e regras de funcionamento das unidades dos seus clientes, com um pessoal experiente, provido com as formações (habilitação risco químico...), informações e meios necessários.

Auditorias de canteiros de obras são feitas para verificar o cumprimento das regras fundamentais de segurança nas obras.

*\*MASE: Manual de Melhoria da Segurança das Empresas*

#### **5.5 Saúde e condições de trabalho**

A empresa Tournaire no seu conjunto articula a 'segurança na empresa' em torno à prevenção das doenças profissionais e da dureza das condições de trabalho:

- Com análises de risco e adaptação dos postos;
- Refletindo sobre a substituição de substâncias de risco e a as possibilidades para evitar atividades de risco para os colaboradores;
- Associando o pessoal e as organizações de saúde na reflexão;
- Incentivando a comunicação de informações e as sugestões.

Tournaire é pioneiro na realização de experiências inovadoras como o projeto Esporte-Saúde no trabalho, cujo intuito é dar aos funcionários a oportunidade de praticar uma atividade esportiva no local de trabalho.

#### **5.6 Gestão das competências, dos empregos e dos conhecimentos**

Tournaire administra um ambicioso plano de formação para todos seus funcionários. A empresa conta com o know-how especializado dos seus colaboradores, cuja antiguidade média na empresa é elevada: 15 anos em 2013.

Tournaire pode capitalizar os conhecimentos através de:

- A Escola interna: criado em 2009, o dispositivo funciona com voluntários e tem por intuito transmitir o know-how, fomentar o desenvolvimento dos funcionários, permitir o acesso aos diferentes níveis de qualificação profissional e de preservar o emprego. Para além disso, o dispositivo ambiciona adaptar o emprego aos novos desafios económicos e industriais;
- A promoção da Tutoragem: são muitos os desafios da missão de tutoragem, e variam consoante o contexto em que é desenvolvido; trata-se principalmente de:
  - o Facilitar a cooperação entre as gerações;
  - o Integrar os novos colaboradores;
  - o Transmitir e partilhar os valores da empresa;
  - o Formalizar os know-hows das atividades e transferi-los;
  - o Capitalizar as boas práticas de um funcionário detentor de uma competência especializada;
  - o Organizar sistemas de transferências para evitar a perda de competências consideradas “sensíveis”.

Todas estas ações se coadunam com um Gerenciamento Previsional dos Empregos e das Competências (GPEC), uma ferramenta, para a empresa, de antecipação de suas necessidades em termos de pessoal, de competências e de desenvolvimento de sua competitividade. É uma oportunidade, tanto para a empresa quanto para seus funcionários, para antecipar as evoluções tecnológicas, industriais, demográficas e organizacionais a fim de poder enfrentar os grandes desafios de amanhã: desafio tecnológico, desafio demográfico, desafio da globalização da economia, desafio da ecologia e do desenvolvimento sustentável.

## 6 Pesquisa & Desenvolvimento

Tournaire tem por ambição inovar de maneira permanente para ultrapassar os limites técnicos nos processos e nos materiais a fim de propor a seus clientes as soluções com o melhor desempenho no mercado.

Começando pelos tambores monobloco em alumínio puro com o sistema de fecho « System Plus » (homologado UN) que dá aos produtos envasados uma estanqueidade e inviolabilidade absolutas e passando pelos extratores de matérias-primas que integram os últimos progressos tecnológicos, os engenheiros de Tournaire estão sempre criando novos processos para manter-se no estado da arte da excelência.

Em se tratando de P&D, eis os objetivos das equipes Tournaire:

- Para a Divisão Equipamento, concepção das soluções mais inovadoras no segmento da extração, da destilação e da retificação em conformidade com as obrigações

regulamentares em constante evolução. A oferta da Divisão Equipamento de Tournaire é continuamente adaptada à evolução dos contextos e obrigações industriais de seus clientes, por um melhor acompanhamento no cotidiano.

- Para a Divisão Embalagem, melhoramento contínuo da solidez, da leveza, da ergonomia, da reciclabilidade de suas embalagens técnicas, melhoramento dos desempenhos barreira da embalagem tendo em consideração, se for necessário, um contexto complexo.

#### Divisão Equipamento:

- Uma equipe de engenheiros e técnicos especializados na concepção dos processos mais completos do mercado para o processamento da matéria-prima;
- A Divisão Equipamento de Tournaire soube fomentar sua especialização profissional e desenvolver, com a competência de seus engenheiros, know-hows únicos e processos eficientes no segmento da extração, da destilação, da filtração, da secagem, da evaporação, da retificação, da destilação molecular, da condensação ou outros processos sob medida.
- Rica de dois séculos de retornos de experiência e graças às capacidades de ensaio do seu Espaço Piloto, a P&D do departamento de estudos Tournaire vive procurando melhorar sua atuação, desde a concepção de linhas completas destinadas principalmente à transformação da matéria-prima vegetal até a realização de princípios ativos. Tournaire traz as competências imprescindíveis para a realização de aparelhos ou de unidades completas conformes com as regulamentações vigentes nos países relevantes.
- Os serviços da Divisão Equipamento fornecem unidades sob medida e chave na mão para os clientes mais exigentes, dentro de um conjunto de processos que Tournaire domina há muitos anos.

#### Divisão Embalagem:

- A P&D da Divisão Embalagem de Tournaire desenvolve a mais ampla gama de embalagens técnicas atendendo as necessidades específicas de seus clientes;
- O mesmo Departamento de Pesquisa & Desenvolvimento concebe também os meios de produção que garantem a confiabilidade de suas embalagens;
- Os colaboradores peritos da Divisão Embalagem de Tournaire sabem se adaptar a todas as demandas, por conta do seu know-how reconhecido, reforçado por décadas de experiência;
- Uma vez identificadas a melhor solução técnica e o volume das embalagens, as mesmas são personalizadas: são propostas decorações variadas para os recipientes: fechos e revestimentos tipo manga encolhiveis ou estiráveis; serigrafia; laqueação; tampografia ...

## 7 Luc Tournaire, Presidente da Diretoria



Luc Tournaire cursou a ECAM (École Catholique des Arts & Métiers, Escola Católica das Artes e dos Ofícios) de Lyon, onde se formou como engenheiro em 1977.

Neste mesmo ano, inicia a sua carreira em Fairfield, no New Jersey, Estados Unidos, como engenheiro na Chem-Pro Equipment Corp. Dois anos mais tarde, é contratado como engenheiro de estudos no departamento 'correntes fracas' da empresa Roiret, em Lyon.

A partir de 1980, ele entra na Tournaire; em 1993, é nomeado CEO da empresa e Presidente da Diretoria a partir de 2005.

Desde que entrou na empresa, Luc Tournaire não poupou esforços para reforçar a inovação, com a primeira unidade de extração com CO<sub>2</sub> supercrítico ou com o primeiro Extrator Fundo Filtrante Agitado, em 1984, tecnologia que revolucionou o segmento com suas capacidades jamais vistas e seu nível de desempenho em operação sustentável, com uma forte melhoria da pegada ecológica.

Fomentou igualmente a abertura para novos segmentos como a farmácia, com equipamentos novos, por exemplo, o primeiro secador para a farmácia, em 1994 ou a primeira torre de condensação em 1995.

Com suas equipes, Luc Tournaire, entre outros:

- Agilizou o desenvolvimento da atividade Embalagem, criou filiais como TMM (em 2000) em parceria com a empresa MILLET MARIUS, da região do Jura, para melhor atender os clientes da agroquímica ou Tournaire Plastic em Châlon-sur-Saône (em 2005) por uma maior proximidade com seus clientes;
- Realizou aquisições como o distribuidor americano O'Berk International que passa a ser Elemental Container, baseado no New Jersey (EUA);
- Fomentou o desenvolvimento internacional da empresa em benefício de ambas as divisões;
- Obteve certificações sancionando o profissionalismo e a competência especializada das equipes

Luc Tournaire também é membro eleito da Câmara de Comércio e Indústria de Nice Côte d'Azur desde 2006.

## 8 Fatos & Números

- Data de criação: 1833
- Efetivo total: 240 (em 31-12-2014)
- Faturamento 2013: 52 milhões € (dos quais 65 % em exportações)
- Índice de satisfação exprimido dos clientes Tournaire: + 97 %

- Superfície total das unidades de produção do grupo: 120 000 m<sup>2</sup>
- Presença de Tournaire no mundo: 70 países
- Número de equipamentos instalados no mundo inteiro: 3 000
- Número de recipientes produzidos e distribuídos no mundo pela Divisão Embalagem desde a criação de Tournaire: + 1 bilhão
- Duração de vida média de um equipamento fabricado por Tournaire: 40 anos
- Número de clientes ativos no mundo: 300
- Toneladas de matérias-primas naturais processadas e transformadas por dia na maior unidade de produção instalada por Tournaire: 40
- Toneladas de matérias transformadas por ano: 5 000
- Matérias-primas naturais mais processadas:
  - o Extratos aromáticos: Cacao/ Baunilha/ Feno-grego (erva medicinal) / Rosmarino ...
  - o Extratos de Plantas medicinais & cosméticos: Milfurada /Rosa Moschetta / Figo-da-barbária/ Pygeum (ameixeira africana) ...
  - o Óleos essenciais: Cravo/ Anis-estrelado/ Helychrisum / Vetiver...

**CERTIFICAÇÕES:**

Tournaire recebeu numerosas certificações para ambas as suas Divisões:

- Certificações ISO 9001 (versão 2008) para a Divisão Embalagem (desde 2002)
- Certificações ISO 14001 (versão 2004) para a planta de Plan de Grasse (desde 2003)
- Certificações ISO 9001 (versão 2008) para a Divisão Equipamento (desde 2006)
- Certificações MASE (2007)
- Habilitação UIC conforme a referência DT 78 para a Divisão Equipamento (2007)
- Certificações ISO 9001 (versão 2008) para a empresa TOURNAIRE PLASTIC SAS em Chalon-sur-Saône (2008)
- Certificação única ISO 9001 (versão 2008) e ISO 14001 (versão 2004) para as empresas Tournaire SA (Divisão Embalagem e Divisão Equipamento) etTOURNAIRE PLASTIC SAS (2009)

**UNIDADES DE PRODUÇÃO TOURNAIRE:**

- **Divisão Equipamento:**
  - o Planta de Grasse:
    - Realização de unidades sob medida e chave na mão
- **Divisão Embalagem:**
  - o Planta de Grasse:
    - Embalagens alumínio monobloco
    - Embalagens plásticas coextrudadas multicamadas
    - Rolhas e fechos
  - o Planta de Chalon-sur-Saône:
    - Embalagens plásticas coextrudadas multicamadas